

ابو عبد الرحمن

47

## ابو عبد الرحمن

67

ابو عبد الرحمن

۸۴۳

أبو عبد الرحمن

۴۲۹

أَبْوَابُ الْجَنَّةِ

۴۳۷

هَنِي از یاد خَلْدَةَ حَدَّثَنَا حَمَّادَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ كَفَرَ وَهُمْ كَفَرَتْ سَبَقَتْ  
عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مُحَمَّدٍ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنَ حَمَّادَةَ عَنْ أَعْمَانَ يَقُولُ حِدْيَةُ الْخُوفِ هُوَ الْوَرِعُ عَنِ الْأَنَامِ حَدَّهُ رَأَى  
وَبَاطَنَهُ أَبُو عَمَانَ يَقُولُ مَكْفُورَةُ إِسْتَ إِيمَرْ وَرَوَاهُ كَافَرَهُ دَشْنَهُ إِسْتَ حَوْرَ إِزْكَنَهُ دَسْكَارَهُ  
وَرَوَاهُ بَرْ جَائِزَهُ إِسْتَ سَمْعَتْ مَصْوَرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ سَمْعَتْ بِالْأَعْلَى الرُّؤْدَ بَارِي يَقُولُ الْخُوفُ وَالرَّهَأْ  
هَمَّا بِجَنَاحِ الطَّائِرِ أَذَا اسْتَوَ بِالْأَسْوَى الطَّيرَ وَنِمْ طَهَانَهُ وَإِذَا نَفَصَ حَدَّهُمَا وَفَعَ فَهُمْ النَّفَصُ وَإِذَا زَادَهُمَا

صادر الطاير في حلقة تلوين شيخ أبو علي . و و بارى كفتة است خوف و رجا هر دو مانزد و بالمرغ برمهه سمعه چون  
در طبقه متوجه باشند و بی عیب پروا ز آنزع خوب و بی عیب خواه بود و چون فقصه هر کیک از دو بال پیاسه در هر  
تصویر آنکه خواه کروید و چون بیچیک از دو بال نماید آن پرمهه بعاصم هلاکت خواه رسید و هم در اینجا باز اتفاق  
گفت سمعت النصر اباد می بقول سمعت اینجا یعنی حاتم بقول سمعت علی بن شاهزادان بقول قال احمد بن  
عاصم الانطاکی و سئل ما علامه الرجاء في العبد قال ان یکون اذ اذا احاط به الاحسان اللهم الشکر که  
لهمام النعمة من الله تعالى عليه في الدنيا و عما عفوه في الآخرة پرسیده اذ احمد بن عاصم انها يکي  
علامت رجا در بند و پیش کفت آنست که اگر فری و کیر و خوبی و نیکوی بر دل او میکند و که سپاس لنه با این میکرد  
بدون تمام خوبیها از جانب پروردگار در دنیا و خبر این باعث نافرمانی در ازهاری و قال ابو عبد الله من حفيف  
الرجاء لسبشار بوجود فضل و قال انتاج الف Laur و پیر کرم المرجو المحبوب ابو عبد الله بن حنفیت کفت هست رجا  
خوش بمنداست بیود و در جو فضله و هم کمتره بر میخین و لیما از باست دین بخشش و کرم و امید و ایقونه غنیمت  
در پایب رجا از آن شیخ اصل نعل است که گفت سمعت باعثمان المغری بقول من جمل نفعه على الرجاء نعطي  
حمل نفعه على المخوف فقط ولكن من هذه مرتبه اگر که پیشته رجا برگزینه  
و بر نفس خود اختیار کند آثاره اند کی و گذاشت کار است و اگر که بحواره با خوف باشد علامت پرسیده ارنوون کیم  
حالی است لازم است برو با پرسه و سلک اینمی جاویمی خوف و در پایب خزن کفت است سمعت محمد بن الحارث  
بقول سمعت با الحسن الوراق بقول سلیمان باعثمان الحجری بوما عن الحزن فقال الحزن لا ينفرني الى  
سؤال الحزن فاجهده بی طلب الحزن ثم تسلیم روزی از ابو عثمان پیری پیری خزان کفت اگر  
که خزن باشد فراغت نخواهد داشت که از خزن پرسیده پس بیکوشش گذاشت در پایه خزن را که پیش پس پرسد از آن  
و جواب خواه حاصل نکند میزد و احالت فراغتی نیست که تو از مطلبی پرسیده با اگر جواب شود و آنرا در که نایاب  
و دیگر در پایب جوع و ترک شهوت کفت سمعت محمد بن علی العلوي بقول سمعت علی میرزا بهم الفاظه  
بدمشق بقول سمعت محمد بن علی بن حلف بقول سمعت احمد بن ابی الحواری بقول سمعت با سالم  
الذارانه بقول مفتاح الذارا الشیعه و مفتاح الآخره الجمیع ابو سالمان و ابی میکویه است که بدو نیاد  
نیاد کافی در آن پرسیده از آنرا که شهوت رهبر میگیرد و ایضاً فساده میگذرد و کل که آنرا  
آن که سلیمانی است که محکم عبادت است و هم درین پایب کفت هست آخرنا احمد بن منصور قال اخیرنا  
ابن محدث فان حدثنا ابو الحسن الحسن بن عمر و بن الجهمه قال سمعت با نصر القمار بقول

أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ

परा

فَعَالَ حَتَّىٰ مُرْجَلًا

**حَبْتُ الْبَازِنْجَانَ** ابُو نَصْرَ عَلِيٌّ كَفْتَ بَشِّيْ بَزْدَمَنْ آمَادَنْ شِسْكَرْ بَيَارْ مُوَدَّمْ وَ  
كَفْتَ دَرَانْ رَوزَهْ بَشِّيْ بَزْدَمَنْ بَحْتَهْ مَنْ رَسِيدَهْ خَرْمَنْ آزَارِسِيدَهْ بَغْرَوْخَتْ سَهَاهِيْ كَوْشَتْ آزَپُولْ  
بَخْرَدَهْ تَهَا اَنْتَ كَهْ دَرَزَدَهْ رَوزَهْ خَوْدَهْ بَشِّيْ بَزْدَمَنْ اَكْرَهْيَنْ كَارْ دَرَزَدَهْ يَكْرَهِيْ كَرْ دَهْ بَوْدَمْ دَرَزَدَهْ شَاهِمْ سِيكَرْ دَمْ  
اَنْخَاهِهْ كَفْتَ سَاهِيْ دَرَزَهْيَنْ خَوْدَهْ بَادَنْجَانِيْ دَهْ دَلْ بَوْدَهْ بَسَابَهْ خَوْدَهْ دَنْ آنْ اَزِسْحَهْ اَهِيْ فَرَاهِمْ فَيْ اَهِ  
كَفْتَ دَرَيْنَجَاهْ تَهَا اَزْهَلَهْ بَادَنْجَانِيْ فَرَاهِمْ كَرْ دَهْ كَفْتَ اَكْنَونْ بَرَادَهْ دَلْ بَقِيْ نَاهَدَهْ اَسْتَ مِيلْ بَادَنْجَانِ وَبَهْ اَزَادَهْ  
شَهْ اَسْتَ كَهْ كَفْتَ سَهَعَتْ بَا عَبْدَاللهِ بَنْ بَا كَوِيْهِ الصَّوْفَهْ بَقُولْ سَهَعَتْ بَا اَحَدَالصَّغِيرَهْ بَقُولْ اَهَرَهْ اَبُو  
عَبْدَاللهِ بَنْ خَعِيفَهْ اَنْ اَفْدَمَ اَلِهِهِ كَلَهْ لِهِهِ عَشَرَجَيَهْ ذَبِيبَهْ لِاَفْطَاهَهْ فَلَيْلَهْ اَشْفَقَهْ عَلِيَهِ فَجَلَهَا اَلِهِهِ  
خَمْسَعَشَرَجَيَهْ فَظَرَاهَهْ وَفَالَهْ مِنْ اَمْرَهْ بَهْذَا وَاَكَلَعَشَرَجَيَهْ دَرَلَهَا اَبِي اَوْهَرَ صَيْزَرَهْ كَهْ اَزْمِرَهْ اَنْ اَبُو عَبْدَاللهِ  
خَيْفَ بَوْدَهْ كَفْتَهْ اَسْتَ هَرَشَبَهْ بَحَادَهْ اَفْطَاهَهْ دَاهَهْ مُويَزَهْ بَجَهَهْ عَارَفَهْ كَامَلَهْ اَبُو عَبْدَاللهِ بَنْ خَيْفَهْ بَرَدَمَهْ بَشِّيْ بَسَتَهْ بَهْ  
كَهْ بَهْبَاهِيْ كَرْ دَهْ بَاهِشَمْ پَاَزَدَهْ دَاهَهْ مُويَزَهْ بَجَهَهْ اَفْطَاهَهْ دَهْ دَهْ مَنْ كَرْ دَهْ فَرَسَودَهْ كَهْ تَرَاهِيْنْ كَارْ كَفْتَ اَنْخَاهِهْ دَهْ دَهْ  
مُويَزَهْ بَخَرَدَهْ وَبَقِيْ رَادَهْ بَنْدَهْ وَدَرَبَهْ بَشَهْ خَشَوَعَهْ وَتَوَاضَعَهْ كَفْتَهْ سَهَعَتْ عَبْدَاللهِ بَنْ مُهَمَّدَالرَّازِيْهْ بَقُولْ سَهَعَتْ حَمَلَهْ  
نَصَوَالصَّائِعَهْ يَقُولْ سَهَعَتْ هَرَدَهْ بَهِيْهِ الصَّائِعَهْ بَقُولْ سَهَعَتْ اَضْنَلَهْ بَنْ عَيَاضَهْ بَقُولْ قَرَادَالرَّجَنْ اَصْحَابَهْ خَوْ  
وَتَوَاضَعَهْ وَقَرَاءَالْفَضَاهَهْ اَصْحَابَهْ بَحْجُوبَهْ تَكْبَرَهْ

علم و دانسته بود که اهل تقوی پرسیز کاری باشد و دویم فتحی که صوفی باشد و پنجمین حالت پیدا نکند سیم صادق  
علی که فروعتی و اتفاقاً و می خواهد حال باشد چهارم فتح و پر شیان عالی که در دی و هشتم نکشد و شاگرد باشد غیره بودی که  
صاحب قدر و مرتبه باشد و در آب مخالفه نفس و ذکر حیوب آن کفایت شد و متعین با العتاب از آن بعد از این

٢٧

ابو عبد الرحمن سعید

# آ بو عبد الرحمن سعید

۵۳۰

بود چون خواست از نظر او بگذرد و گفت باشیت من فرشت حسام این محل نیک را که تو حامل آنی زن بصورت  
صاحب اذ از دی که صاحب آن عمل خود است عمل حسود غیر مقبول و غالباً بعض هم کل الايان اند علی  
آن ارض پهله لام حاسد فانه لا پر کنیه لان دل النعمه تعسی از این طبقه کتفه اند هر کس را تو ان به مان بجهت  
خوشنود نمود مگر حاسد را که خوشنود نمیگرد و مگر برداشتن محدود و نزک کتفه اند الحاسد ظالع غشوم لام پیغمه  
حاسد سمت کاریست که چیزی که دست برند ادار و از است و ضری فروکذاشت کند و دست برند ادار و از این و غالباً  
حبل الغریزی ما و این عالم اش به عظلومن الحاسد نهم داشم و نفس مشابع کتفه است غیرین عبد الغریز نیم  
ست کاری که ناند ستم رسیده باشد مگر حاسد را که سوتی در آن دارد است و همواره آه سه دازد پر درد و  
سیا و رو و فهل من علامات الحاسد اذ آن یقینی اذ اشهده و پنهانی اذ اغاب و پنهانی اذ المصبه اذ از لذت  
از علامات و آثار حاسد اینست چون کسی ایندی بخستیار به تکون و چا بوسی در نزد اور و دوچون دو گرد و دلیل  
در مان بعیت و بدی بجای و چون پیغمبری اند و هی وی نماید مان بشمات و سرزنش باز نماید لهیچ خلا  
الشعله لاعکل من الحسنه قبیل الحاسد قبل همچو شیخیت در برانه اختن شر خیزی اصل تراز حد میکشد حاسد را پیش از اکبر  
حد او بخود و قبلاً و صحنی اشعر قبیل الله سلمان نزد اوز علیه هم الاما و صیک شعاع شنیده لام انتقام این عبادی  
و لام خدیدن احمد این عبادی فضال سلمان پرتبه جیبی خداوند بیارک و تعالی پیغمبر خود سليمان بن داده  
علیها السلام و صیت کرد و بر ترک نمودن نه کار اول آن کنیت کنی از بند کان صالح من حسد نبزی بر چیزی که از  
بند کان من عرض کرد خداوند این دو و صیت مرأکایت نمود و فهل رای موسی رجل ااغنید العرش فمعظمه  
فضال ماصفنه قبیل کان لام کحدل ناس علیه ناما اهله من الله فضل حضرت موسی بن عزران ملی بستیانا و علیها السلام و میرا  
وید در نزد عرش پرورد کار بجهت آن رتبه که آنزو دی فشره بود پیغمبر خدای برادر شک بر د پر سید ایزد را علی  
پیغمبر امام و رسته رسانید که نشید در دنیا حسنه برای اینکنی که خداوند از افضل و کرم خود به اینها شان در تربه  
بود و قسم و با وسعت مال بودند و فهل الحاسد اذ ارای بعده بهت و اذ ارای همیشة شمشت حاسد چون در  
کسی نعمتی بسیند مگرده وارد و به کوئی کشید و چون اندوه و رنجی رسید خوشحال کرد و وزبان بشمات کشیده  
و فهل اذ از دنان شلم من الحاسد فلپرس علیه امریک و کتفه اذ اگر خواهی از حاسد سالم مانی نخواهی شد  
اگر پیبا و باز که از دی آنچه ترا میرایست و قبیل الحاسد معنااظ اعلی میکند بجهل بنا لام پلیکه  
و نیز کتفه اند حاسد سوتی خشم آهنده است بر کسی که او را بگزی میت بخی میورزد بر اینکن که دارایی مالی است  
و فهل اپاک اکان شمعیت نموده این بجهل اکتفه اذ ای قبل احتیانک و هم او کتفه پر هسیره از اکبر و دی  
آورید و دوستی نمایند با حاسد چه در سیح حال قول نخواه کرو خوبیهای شر و فهل اذ اراد الله شعله  
از بسط اعلی عکد عدقا لای پرجه سلطط علیه حاسد و کتفه اند هر کاد بخواه خداوند بیارک و تعالی

بر کار دو سلطط کند بر بند و از بند کان خود و شنی که برادر حم کند سلطط و حجره هماید برادر حاسد را

و حبیک من حادث بانزی شنی رزی حاسد به له راه هنها

یعنی چون از سخنهای وز کار در بخا مرد اسد چون او احسود باشد پایه بده و ترجم نموده هم در اینجا پسته کنم که

کل

# آبوجعیل الحنفی

۸۷۱

**كُلُّ العذابُ مُدْرَجٌ لِعَائِدِهِمْ الْأَعْدَاءُ هُمْ عَادُوا إِلَيْهِمْ حَسَدٌ**

هر دشمنی امید بست که بتوان ناود نمود گردشمنی امکن اگر از رودی خد باشد که بتوان آفرینش حیله ناود گرد و هزارین دو عشره از ابن مقرن در این باب است

**نَذْلُ لِلْسُورَادِ اَتَفْرَطْعَنَهُ**      **بِأَطْالِيَا وَكَانَهُ مَظْلُومٌ**

وَلِذَا أَرَادَ اللَّهُ شَرْفَهُ فَبَلَّهُ  
طُوبٌ نَّاجٌ لِمَاهَانٍ حُسُودٌ

میکوید حسود بشه روز کار راه رکا و آه سردی پر کشند از روی طعن می سینکاره بی که مانند تم سیده خود را ساخته و  
بر کار که خداوند نجوا پنجه شد و در میان مردمان فضل کسی ایجاده نمود بقدر تشنگان خود و در باب غیت و راه  
وکفته از دو من الاخلاق والذمومه الغببه و از صفات بد و عادات ذمومه غیت است که پدرین  
است مرد او از ایشخ اجل ابو عبد الرحمن سلمی نقش داشت که گفت شمعت با ظاهر الاشقر بپول  
شمعت با مجعفر البیهقی بقول شایامن اهل البخل و کان بچیهد و بنعبد الا آنه کان ابد انبعثاب  
الناس و بقول فلان کذا و فلان کذا فرازیه به ماعنی المحسین الغالبین خرج من عندیم  
فلان یا فلان ما حالک فعال نلات الوفعه في الناس و فعنی الم هذا ابلیغ شمعت من هولا  
و انا هو زا اهند مهیم من اجله و ملک الاخواں کلها فدذ بیت فادع الله ان یرحمه  
ابو جعفر بمحی حکایت کرد است که جوانی بود از اهل بیخ که ایام سیر و سلوک و زانه بود و آن مال پیشتر زبان بعیت طلاق  
کشودی که فلان پیشین است و فلانکس چنان تاروزی از کافی میکرد شتم که در آنجا منزه کا و محسین شست که بود  
دیدم که آنچه از انجای بیرون آمد بزرگی رفته گفتمش با فلان چکونه است روزگار تو و این چه حالتی است که در تو  
می پیشیم گفت آن شریضتها و ملامتها که بدرود مگردیم این شد که عاشق شدم بر یکی ازین محسین کفر قاری بان برد  
که اگر گون در چزو خدام اینها هستم و با سرکار اینها شرکت طاعات و عبادات و اینجا از علوم میدانستم فراموش کرد  
از تو خواهم آدم عالی کنی که خداوند بمن حرم او رد و از این بیت بجات دید و درین میان این بیان اور داده بود لئے  
العبد یوم القیمة کتابه فلانی پس حسن و فیضوی این صلوبی و صلبایی و طاعانی فیض  
ذهب علک کله با غلبی ایک للناس بجهه راروز قیامت نه اعمال دست میدهند در و بیکو زار خا

چیزی نہیں بسندہ پس میکو چھڈ دزد و نمازو سایر اعمال خوب کر بجا اور دم کو بسندہ کام اعمال از ہر جہتہ کے نہ دیے  
بجہتہ غبت مردان از نہیں عمل تو محکرید و درباب قناعت از آن عارف کامل نقل است کہ کفت حدثنا ابو  
عمر و جعفر بن مطر فاصل حدثنا محمد بن موسی الحکوانی فاصل حدثنا عبد اللہ بن ابرہیم الغفاری  
عن المنکرین محمد عن ابہ عن جابر بن عبد اللہ فاصل رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ الفٹاعنہ کفر لا یفہم  
از چابر بن عبد الله انصاری دایت است کہ سعیر صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نہ مودہ قناعت کنجی است کہ از رائی آن  
نمازو والی غبت و ہم ازا و نقل است کہ کفت تھمعت فضیل بن محمد یہ قول سمعت سلیمان بن ابی فیض  
یہ قول سمعت با العاسم بن ابی نزار یہ قول سمعت ابرہیم المازنی یہ قول ان شتم من حرص کے  
با الفتن اغدر کے نما یعنی قسم من عذر قلکل بالخصوص ابرہیم ، مرتاضی کفت است موصی از دو

# آبُو عبد الرحْمَن سَعْدِي

۵۳۱

خود را تسع قناعت بکش بجهان نه و شمن خود را جزا خواهی او بقصاص در ذیل این بیان پندر کان با این طبقه کفته اند من فتح  
ایش را من اهل زمانه و اسنطال علی اقْرَازِنِهِ الکنز که قناعت با شمار خود گذاشایش می پیداره باشد  
او آن بابل بآن خود و هند میکرد و در نظر میکنان همسران و نزدیکی اند من فتح اسنطال از الشغل د  
ر اسنطال علی الکحل، الکنز که اهل قناعت باشد فراغت و آسودگی خواهد یافت از کار و باقدره مرته هند خواه بود  
در نظر مدعا و گفتہ اند من باع الحجر من بالفناء ظفر بالعز و المُرْقاءِ الکنز که بفرود شده حیر  
تعاعات بدست میباشد و ثبت و جاه و مردم را در ذیل این بیان کفته اند من بیعت عجناه میباشد  
اپدی الناس طال حُزْنَهِ الکنز که چشم همواره در دست مخلوق باشد پویسته باشد و در ذکار خواه گذشت  
بچنان که گفتہ اند

وَالْحَسِنُ بِالْفَنِيِّ مِنْ يَوْمِ غَارٍ      پنال به الغنی کرم و جوع

بنی کفته اند و ای بجل حکمها ناکل میگذرد من البَقْبَل علی رأس ماه فنال لوخدت السُّلطان لمحجج  
له اکل هدا فنال التَّحَمِّم و انتا و قعْدَه بـهذا المُتَجَّعـه از خدمت السُّلطان یـه مرد علیمی اـکه بـآن خود  
میخورد زیاد قـی از تـرـه رـا کـه بـرـدـه بـوـدـه اوـراـکـفتـهـ اـکـرـخـدـمـتـهـ سـلـطـانـ اـیـمـنـوـدـهـ مـیـاحـیـ اـقـادـتـهـ  
بـخـوـدـهـ دـنـ چـنـیـنـ چـرـیـ کـفتـهـ اـکـرـتـوـ قـنـاعـتـ مـیـمـنـوـدـهـ مـیـاـخـتـیـ بـجـنـیـنـیـنـ چـرـیـ قـوـلـ خـدـمـتـ سـلـطـانـ مـیـ نـوـدـیـ  
یـعنـیـ ذـلتـ وـ خـوارـیـ خـدـمـتـ سـلـطـانـ اـرـخـوـدـهـ بـحـتـهـ نـمـوـنـهـ قـنـاعـتـ بـرـخـوـدـهـ مـیـ سـنـدـیـ مـیـ گـفـتـهـ اـنـ مـلـانـطـوـهـ مـوـنـعـهـ  
بـذـکـرـ الطـعـ فـنـالـ لوـشـتـ لـاـخـنـدـتـ عـلـیـهـ لـجـرـأـ اـکـرـمـخـوـاستـیـ مـیـکـرـفـتـیـ اـزـ پـیـ تـعـرـ آـنـ دـیـهـ  
مرـدـیـ تـبـانـ طـامـ مـیـخـرـیدـمـ وـ سـبـدـ جـوـعـ خـوـدـ مـیـکـرـدـیـمـ چـونـ حـضـرـتـ مـوـسـیـ بـرـگـوـدـزـ بـآنـ خـوـرـاـبـانـ بـیـانـ کـهـ بـوـیـےـ  
طـمعـ وـ اـشـتـ خـضـرـ کـفتـ چـونـ چـنـیـنـ مـرـفـیـ اـزـ بـانـ توـبـیـهـ اـنـ مـخـواـهـ بـوـدـهـ مـرـادـهـ اـحـسـهـیـ فـانـ هـذـاـ  
فـرـاقـ بـیـنـیـ وـ بـیـنـکـ کـفتـ خـضـرـ عـلـیـهـ السـلـامـ اـیـرـانـ نـمـافـیـ اـسـتـ کـهـ دـوـرـیـ فـقـدـ بـایـنـ مـنـ تـوـ وـ هـنـدـ لـثـافـالـ  
ذـلـکـ مـوـسـیـ عـلـیـهـ الـلـامـ غـرـمـشـوـتـیـ وـ اـبـحـابـ لـذـیـ بـلـیـ اـنـخـرـ عـلـیـهـ شـالـمـ ظـبـیـ وـ کـاـنـاـجـانـعـنـ اـنـجـابـ الـذـیـ  
بـلـیـ مـوـسـیـ عـلـیـهـ الـلـامـ غـرـمـشـوـتـیـ وـ اـبـحـابـ لـذـیـ بـلـیـ اـنـخـرـ عـلـیـهـ الـلـامـ مـشـوـتـیـ

وـ چـونـ حـضـرـتـ مـوـسـیـ عـلـیـهـ السـلـامـ بـانـ تـحـلـمـ فـرـمـودـهـ خـضـرـخـانـ کـفتـ اـهـوـیـ درـمـیـ مـوـسـیـ خـضـرـنـوـدـ اـرـشـدـ وـ اـنـکـالـ  
هـدـوـکـرـسـنـهـ بـوـدـنـیـنـهـ کـهـ بـجـانـبـ حـضـرـتـ خـضـرـوـدـ بـرـیـانـ بـوـدـهـ یـمـ جـانـبـ حـضـرـتـ مـوـسـیـ خـیـرـ بـیـانـ وـ اـنـ طـلـبـ وـ لـیـلـ بـکـالـ  
قـنـاعـتـ وـ تـوـکـلـ خـضـرـ عـلـیـهـ السـلـامـ بـوـدـهـ اـسـتـ وـ بـجـانـعـیـ کـلامـ خـداـنـهـ تـبارـکـ وـ تـعـالـیـ اـکـهـ مـیـفـرـمـایـهـ اـنـ الـأـمـرـ وـ لـفـقـرـهـ  
ازـ بـرـایـ نـیـکـوـ کـاـنـتـ بـنـتـ اـبـیـ قـنـاعـتـ درـ دـنـیـاـ تـغـیرـ کـرـدـهـ اـنـ وـ هـمـ مـیـفـرـمـایـهـ اـنـ الـجـنـاـرـ لـبـنـیـ جـهـنـمـ  
بـدـ کـارـاـخـدـاـ بـاـبـیـ خـواـهـ بـوـدـ هـرـصـ وـ طـمعـ درـ دـنـیـاـ تـغـیرـ مـنـوـدـهـ اـنـ وـ هـمـ درـ کـلامـ خـداـنـهـ تـبارـکـ وـ تـعـالـیـ کـمـیـفـرـمـایـهـ  
اـنـهـ اـبـرـ بـدـ اللـهـ لـبـذـ هـبـتـ خـنـکـ الـجـنـ اـهـلـ الـبـیـتـ مـیـخـواـهـ تـبـرـهـ خـداـنـهـ شـهـاـ اـمـ بـیـتـ بـلـیدـ رـاـتـعـرـهـ  
بـدـ وـ بـلـ وـ طـمعـ وـ بـظـهـرـ کـهـ بـظـهـرـهـ اـبـیـ سـحـاـتـ وـ اـیـشـارـهـ نـیـزـ وـ کـلامـ خـداـنـهـ تـبارـکـ وـ تـعـالـیـ کـمـیـفـرـمـایـهـ هـبـیـهـ  
مـلـکـاـلـاـهـبـعـلـاـهـدـمـنـ بـعـدـهـیـ بـهـنـ پـاـشـاـهـیـ وـ سـلـطـنـیـ وـ کـهـ بـعـدـهـ مـنـ کـسـیـ لـاـتـ اـنـ بـاـشـدـ چـنـیـنـهـ کـنـکـهـ  
کـهـ سـحـاـیـ وـ قـنـاعـتـ خـاتـمـهـ اـسـتـ حـضـرـتـ سـلـیـمانـ کـهـ مـنـفـرـهـ بـاـشـدـ دـرـ آـنـ وـ پـوـیـسـتـهـ دـرـ آـنـ خـوـشـنـوـدـ بـاـشـدـ تـعـبـشـهـ پـوـدـهـ

ابو عبد الله حسینی

፭፻፲

بزرگ و تیره قول خداوند تبارک و تعالی که میخواهد لاعذ بشر عذرا باشد بپندار تغیر کرده اند که مراد از خدا ب شدید آن بود است که سلب نمایند از او قواعد را و بدل نمایند او را بطبع و فیل کل آن بپندار نمایند صلنه لام او صلنه فعال جمله ای سباب المذهب فاطمه البحدل الفتناعذر و وضع هنای مجنونه والضد و دعوه بهنای محترم الہائی فاسد و حث شیخ ابو زید بسطامی رئیس شیخ از چه چیز رسید می بمعاشرات عالیه که تراست گفت جمع نویم اسباب دنیا را و سیم بر سیان قواعدت و کاردم در تجھیق صدقی اند آخرتم او را در دنیا نی تو رسید می خودم آسایش و ادامه حاصل از زحمه این سیان دو رفته دنیا از خود راست طبع را که تمام دلت درست و پیشه نمودن قواعدت را که سر غررتها می نیا و آخر است و در باب توکل از آن گفته که کنست سمعت منصور بر عبدالله بن قول سمعنا باموسی المتبیل بقول فیل کلاجیه بزید ما التوکل فعال بمن ائمہ ایشان فیل مذکون احبابنا بقولون لوان التباع والاقابع عزیزین و بشارک ما تحرک لذلک تعریف فعال ابو زید یعنی فریب لکن لوان اهل الجنة فی الجنة یتعمرون و اهل النار فی النار بعدیون ثم وضع لذلک تعریف علیه اخربت من حمله التوکل شیخ ابو موسی دیلی که از معقد این ابو زید بود کنست است که از آن گفته که کنست توکل پرسیده بیهی میکوشی در این باب لفظ اصحاب ما میکوشید اگر در نه کان و مارها از چیزی راست مرد متوكل در آینه تغیری بر پویه شود شیخ گفت این بیان نزدیک است تبلیغ پس گفت اگر اهل بیت را میشنید در راحت و اهل و نزد خود را در فرد می تیره بمند اهل آن دو مقام را از جمله متوكلین خارج خواهند شد سهیل من عده ده تشریی کنست است اول مقام فی التوکل آن یکون العبد یعنی بدی الله عن عمل کالمت بین بدی الغزال پقبله کیف شاء لا پکون له

ابن عبد الله

三

ابو عبد الرحمن سی

۴۳۶

أهابك أن يدعوك الملك الذي  
نهان حياني منك لذكركم الموصى  
للطفولة في آخره فابدأ شاهد  
رأوه به بالعجب حتى كانت  
آذاله وهي من هبها للقحة  
وتجهي محاجة آنفة المحبة عنه

# ابو عبد الرحمن سعید

۵۳

توبه است و حی سید حضرت داد عبد السلام و حجت اکون پاس کردی مرافق موسی علیهم السلام  
من احاجانه المحمد الغفت مبدل شد فعل فعل فکیف شکر کش فال الله علم ان ذلك من فحکات عمر بذللشکر  
حضرت موسی در مذاجات خود میگفت خداوند افریدی ادم را بست قدرت خود را کردی در اینجا او از ادم  
و انسان آنچه کردی پس چون سکر ترا بجاوی او را حتماً بیله فرمود چون ابوالبشر و انت که نعمت از  
میان است همان شناسایی او سکر من بود و نیز از اتفاقات کامل ابو عبد الرحمن سلمی نقل است که نعمت  
سمعث محمد بن الحسین بقول سمعث الحسین بن یحیی بقول سمعث جعفر بقول سمعث مجتبی بقول کافر  
اذا اراد پیغام بردن فعال نیز ما با ابا الفاسد ای شی الکسر فعل اند لایست عاشقی من نعم الله تعالی علی<sup>الله</sup>  
معاشره فحال من این دلایل مذافلت من مجاالت کش خنید که نعمت سری سقطی بر کاره میخواست بنی هزی  
اموز و مطلبی از من سوال میخود بد انجیال وزیر از من پسید چه حضرات سکر کفرم سکر اپنیست که یاری خود را  
کسان بران از نعمتی خدا میتعالی برناز فر، فی لعنت این بیان و تحقیق از چهار دی پیغمبر مسد و این در جهاد خود نه  
کنتم از همراهی نشتر بچون تورشیدی کامل و دادم و تم از جشنیده و رسول این بیان نقل است که نعمت از تو  
الحسن بر علی الزکن و قال اهلی النعمتی فلم تخدی شاکر کار و این شیخی فلم تخدی صابر فلا اذکار  
سلیمان نعمت بتوک الشکر ولا ادم الشکر بزر است الصبر الهم ما بکون من الکریم الا الکریم  
در خدمت حسن بن علی رکن بودم شیخندم که میگفت پرورد کار امر اوه بی از نعمتی خود آنچه باید بجزی بجاوی  
نیاد و دم سپاس تواد میباشد ساختی مرآبده و میبهر کردم بر آن نه از من کرفتی خوبیها و نعمتیانی که دادمین  
پسکردن سکر و پاینده و نکذاشتی بور من اینها و بجهان را پس اشتمن صبرمین است پرورد کار از کرم و صاحب شیخ  
نیاید بجز کرم بزر کان از این طبقه کفته اذ این دلایل اثمر لاعمالهم ممتازة الا اضم وذا اضع المقادع عنده  
بیشکر و البیاز در البیخ و البیرج و البیس چهار پیغمبر ابرز کان از این طبقه کفته اذ که فایقی در آن مستصور نیست عاقل  
کرد این عمل نیکرده و اول سرکوشی کفتن با مردگرد و ناشنوایی است که باز جست با وجود بی سوال بی میخود از این ویکه  
از صحبت او عاصل نمیشود و با این حال صاحب سرمه خیزی هنافی نتواند شد و دویم نعمت دادن بر اینکی که زیرین  
بیشکر مننم کشود و نمیشود که از وجوه حسین کسی شخص بخیار مرد سیم تخم افشار ند در شوره زیارت که بران  
مردی متربت نخواهد شد چهارم حضرت عینه نهادن در آفاق ادب که ضریان واضح و فتحی در آن مستصور نیست مضمون  
یکم رایش بجهی نظم او آرده که میگویی

زین سوره سینل زیناره در او خشم علی صانع مکروان  
لکوئی بادان کردن نیست که بکردن بجاوی نیک مردان

بعضی از بزر کان این طبقه کفته اذ شکر العینان ان شعر حبیات اقا به صاحب شکر حبیات  
است که پوشه در عینی آنکه میبیند از صاحب آن و شکر الادهن ان شعر حبیات نعمتیه و سکر و دکوش  
است که ناشیه و تکروه عینی آنکه از مردان دیده و دیگر این بیان است که از بزر کان این طبقه حکایت کرد  
که مردی دیدم که عمرش از صد که تر شده و قوامی در کمال قوت بود از حالت او سوال نفت که هم پیش ایام چوچه  
عاشق و خوش

آپ عبد الرحمنی

۶۳۷

# ابو عبد الرحمن سلی

٣٨

ياعَنْ سُجُونَ بَذَا إِنْفَرْ مُوْلَكَ كَمَا  
وَلَا خَبَى لَهُ دَا إِلَّا بِالْجَنْبِ الْعَمَدَا

ای پشم آدم که ره بسته وابو بخشش که مردن توازانه داشت دوت نهادم کسی اغراز پرورد کار بزرگ پرسید  
این که دیدم همان جوان است که قدرت بعد علی فلات الضعفین آنها بین آنها نیز دران  
صیخت یعنی با نی هستی در ذیل این بیان ابو یعقوب نرجوی کفت است اذ است که كل العبد حقائق  
البیعت صدار البلاعنة والتعاصی به کاره در حده لمنه رسند به راحاتی لقتن بلاهار بخدا در پیش از نیز  
و دست داشت دیگر راق کفت است الیقتن شدش او جه یعنی خبر و بیهوده کله الله و بقیر منش  
یعنی برمه کو نه است یعنی است که حاصل می شود در اینجا و بقیری است که حاصل می شود از دلالت خیزی بخواهد  
و دیگر که خود نه است مثلا و آنست یعنی پرداز پیش نظر او بروایت شود که دیگر از برایش تردیدی حاصل نباشد  
ما اینجا بود آنچه دو باب یعنی از کفت است دوبل کلمات ادو در باب صبر که عنوان آن کلام خداهند تبارک و تعالی است  
و اصبر ما صبر لا ابا همه آن که در کمال کفت است سمعت المحبین بمحبی یه قول معمقت بفریز محمد یقول معمقت بمحبی قوی  
المسیح من الدنیا للآخرة سهل همین على المؤمن و هم بر احوال الخلق فجایع شلیلی و المیم و المعنی الله تعالی صبر شد  
و استبر مع الله عزوجل اشد غیر کفت است رفقن از دیابلوی اسرای آسان و نرم است از برای مومی دو ری از مردم  
در جنب خد تعالی سخت است رفقن از غریبی پرورد کار دشوار و سخت است و صبر باشد اینکه از جمل سخت تر و  
دشوار تر است و هم از او پرسیدند از صبر کفت بچرخ المرأة من غیره و بعیض فروبردن تکیه است به  
ترش و فی یعنی تکیه ای که از نواب دینوی مردم مرسد بدون آنکه زویی ریم کش از اتحمل ناید و از علی بن اسطال  
و دایت است که فرمودند الصبر من الانسان بتنزلة الرأس من الجسد صبر از ایمان است و آن که  
سرست در تن که در حیثیت لازم ایمان است که اگر آن ناشد جدی سخت و هم از او عذر جمن سلمی داده باشد تعلی  
و کفت سمعت اباجعفر الزانی یه قول معمقت عجیاش بقول معمقت احمد یقول فیلذت ایمانهیان عن القبور  
فعال والله ما صبر علی ما شجع فکیف علی فناکن پرسیدند ای ایوسیمان دارانی از صبر کفت سوکنید پرورد کار بکری  
تو ایم صبر کرد بر آنچه کرد دوت داریم از اپکونه تو ایم صبر رخیزی کی که ما اخوش نماید و مرا ایز این بیان تخفی و سخی صبر  
اشد قی که از ایست و تم در ذیل این بیان بزرگان اسطوی کفت اذ القبر ایت باعد عن المخالفات والتکون  
عند بچرخ خصوص البیتہ و اظهار آلغنی می علول الغفرانی ای  
که فی ای  
و ای  
صبر المحبین اشد میں صبر الزاهدین صبر میش سخت تر است ای  
صبر المحبین اشد میں صبر الزاهدین صبر میش سخت تر است ای ای

الصبر بجلی نے المؤمن کلها الاعلیک فایه لا پنجبل

صبر نیکوست در هر جانی و هر موادی که از چون تو محبوی که بسیکنی ای و بود و نیز کفت اذ الصبر تر که الشکوئے  
صبر تر کن نمودن و کذا شتن شکایت است و هم کفت اذ الصبر هو الاستغاثة بالله تعالی صبر در غیره سیم ای پرورد  
مزکالت

أبو عبد الرحمن سليمان

679

بزرگ است و ابو عبد الله بن خفیف که نهاد است الصبر علی ثلاثه اقسام منصبه و صابو و صبار و از کلام میرزا  
جعیلی بیان میکند که من فرماید الصبر مطلبہ لا تکبو صبر سرمه در دین که هرگز سرد نخواهد بود  
از ابو محمد حسین ریزی نقل است که کفت الصبر ان لا بفرق بین حال النعم و الحشر مع کون الماء طرفه نهاد الصبر هو  
مع البدل افع و جدا از الحال الجمدة صبر پنجه است که فرق نهاد است و درین رابطه ایش خاطر و آن الصبر ایش در بلاست  
بودن زیاد قی محبت و بعضی از این طبقه در امتحان ام ایش و شعر اخوان ذهاب

مَبْرُوكٌ وَلِمَنْ أَطْلَعَ هُوَ الْأَعْلَى صَبَرْتُ  
خَافَةً لِشَكٍ وَضَمِيرٍ بِهِ صَبَنَابَقٌ

یعنی صبر نو و مرد راه محبت و عین تو و مطلع نه ختم بعثت ترا بر صبر خودم و محنی و اشتم هوای ترا از موضع صبر سی وال خودم  
از ترس اینکه شکایت کند چندر من عشق مرا بوسی اسکن من در پنهانی نیزه پس آن اشکن  
بی خبر من جاری بے شو و سر محبت تو فاش کرد و بعضی از بزرگان  
انطباق کفته اند فاز الصابرون یعنی المذاهب لآنکه نامن الهه تعالی معبده است رسپتکاری فی  
صبر کشند کان رسپتکاری دو دنیا از آزادی که رود و کار بزرگ با آنهاست موافق کرید این الله مع الصابرون  
و حی رسید بجهالت داد و علیه السلام نخلق یا اخلاقی و آن من آخلاقی انا الصبور بسره و حالات من  
بشه چه از جمله بسیه من آنست که مهورم و فیل تحریر الصبر فاز فی اکثرا شهداد و آن احباب اذ لجهانک عزیزا  
پوسته صبر ای پیشانی و خود گری فرو برازدا کر کشید ترا کشته باشی در راه خدا و اگر زند و کند نزد خواه من و موده با خفت  
وقت و هم کفته از الصبر لاله تقدیم عناء و الصبر بالله تقدیم بقاء و الصبر بالله تقدیم بلا کلام و الصبر مع الله تقدیم فی  
والصبر تحریر اللئه تقدیم جهان صبری که از برای خداوند تبارک و تعالی است بیچر و محبت است و آن صبر که بجهة اوت نیزه  
مد احتیاط و صبری که در راه اوست از ده و بیان است صبری که با اوست و فیا و خوب قی است و صبری که از خداوند  
است جهاد است و در معنی الصبر بعد شیخ الاسلام ذکر کرد انصاری کفته است و هو الصبر علی ما یجده علی القلب  
یعنی الله وهو من اذ بمعذری ها لمن ایده منه و اضر بذلک یعنی صبر اینچه یکه از جانب پرورد و کار رسید  
بل و با آنکه نجا چارند و باشد خود را از اینکه روئی برگرداند و خوشند و باشد از آنکه رسیده است بد و در معنی این  
فی الله کفته و هو الصبر علی تغیر الاخلاقی المذموم و الابصاف بالمحظوظ و الائمه عالیین افواج الطاغیان  
صبر فی الله آن صبر است که با آن صبر برگردان خلاقی شت تصفیات نیکود موظیت نماید انواع طاھات و عبادت  
و در معنی الصبر مع الله کفته و هو الصبر من البریه من الشحول والمعونة و آن صبر است که خارج نشود و خود  
از حول قوه پرورد و کار رسیده در هر حالت با او باشد بهما حقی از صبرین انطباق کفته اند الصبر علی الطلب  
خیوان الفطیر و الصبر علی المحن عنوان الفرج صبر در خواستن و طلب اندی ای سروریت و صبر در با  
بند ای کشیده و راحت است و هم در اینجا باز آنعارف کامل نظر است که نعمت نعمت احمد بن الحسن بن طاهر المقوی  
قال حدثنا الحسن بن زریع حلی العجمی قال حدثنا محمد بن زریع جبل البخاری قال حدثنا موسی بن اسحاق بن عال  
حدثنا موسی بن هبیر خان قال حدثنا عبد الله بن حبیب دعی شهرين جده قال سل سول الله صلی الله علیه و آله

أبو عبد الرحمن

4

وگان

# ابو عبد الرحمن سعید

۱۴۵

وکنیان باطن تو و بعضی از بزرگان این طبقه کفته اند افضل اطاعات حفظ الاوقاف و هوا ای ابطالع  
العبد غیر جدید و لا بایغب عنیر و سه بیتین طاقت مردم امکندرانی و قات است و ان این است که  
آشکار نیاز و بند و غیر از آن مرتبه که دارد و میل نماید بجز این بیوی یکرو جایی بگرد و معنی مرقبت پارس  
کنیا میست و در اصطلاح این طبقه نظر و اشنای است از قلب پیوسته بیوی خدا و مبارک و تعالی و بدانه که او را  
پیوسته نماید فراید هنر اول از حملات و سکنات و غرمه لک از مردم سالک بعنایه و در باب راه مارک عمو  
آن رضی اللہ عنہم و رضوان علیہ میباشد از آشنایی کامل نظر است که کفت اخیر فابو جعن  
الرازی فال مدحنا العباس بن جوزہ قال مدحنا ابن ابی الحوادی قال سمعت ابا سالمان الدزا اذ بیهوده  
سلاماً العبد عن الشہو و اهو و حب کاره سلیماً بایخو ابی شهابی فیضی بایخو مقد. شده است از جانب پروردگار باو  
راضی و خوشود باشد ابو عبد الله بن حفیظ و ذلیل این بیان کفته است الضراء على فضیل و ضاء  
به و رضاء عنہ رضا و خوشود وی پروردگار است خوشودی نسبت بخوبی یعنی با انجامی که میگشت منی  
است رضای از خدا و مبارک و تعالی یعنی تقدیرات از خوب و بشکر و خوشود باشد و هم در ذلیل این  
کفته ای طریق الکبر احوال و هو طریق الزناضد و طریق الخواص افریب لکنه اشیع و هون بگون  
علل بالرضاء و رضایا یعنی طریق مردمان با پرس و سلوک در راه حق در از تراست چنان طرق باخت است  
یعنی سخنی دادن مردین را که عادت کند بسیارات و طاعات و راه خواص یعنی اینها که مقام نگران نیستند  
نموده کتر است بسیار سخنی آن دست است از ازوی که عمل اینها بر رضا و قضاای پروردگار است هم و ذلیل این بیان  
کفته اذ المضار الخراج الکراهیه من القلب چنی لا بگون فهله لا فرج و سرور و یعنی رضا بر و میون و  
بیهاد است از اول ما آن حال که بخوده باشد و آن مکر خوشحال و شاد، فی زان و عبد الله بن حیف کفته است الضراء  
سکون القلب لئے احکامه و موافقه القلب بعیار رضی اللہ به و احتشاده رضا اسایش و لاست غیره  
پروردگار و برامی متوجه و لور مقام رضایی پروردگار و حستا. نمودن به جز که بر سردار را در ذلیل این کفته  
سئله ای که کوئی العبد را اضیا افغان است اذ است زن المضیسه شنماز شه انتقامه  
پس پیش مدار زایده بند و راضی چکونه باشد کفت انت که خوشحال پیش منی و اند و همچنان که نسبت خوشحال کرد و  
یعنی بی خوشی او در راه حق بیهان باشد و قال ابوبیهان الرضا آن لا پیش اللہ الجنة و لا ایت عبده  
ابو سیستان و ارافی کفته است چون مرد اهل رضا شد نیخواهد از خدا و مهیث است را از برای خود و نه دور ای نیز  
برچ او راضی باشد و از برای او مقدر کرده خوشود خواه بود و هم بعضی از بزرگان این طبقه کفته مثلاً الله من  
اعلام الرضا و اکذا الاخبار قبل الفضلا و فقدان المزاره بعد الفضلا و هیجان الحجت فحواله  
سه خزد مردم سالک از اینها بی صفات است از خود و بمنودن اخیه است پیش ازه رسیدن فی مان پروردگار و نه بود  
انکاشتن و تکمام نشدن بعد از حکم پروردگار و بر این محنت وستی و مکاره اند و دلایل ارضیل بن عیاض نقل است  
کفت الرضا افضل من الرقد فی الذہلان الراضی لا ہمینی فوی منتزلت  
رضایه بیرونیکو تراست از زده و پر هیز کاری از ازوی که مرد راضی ازه و میکند از برای خود رتبه بند و بمقام کفت  
خود است

# أبو عبد الرحمن

٥٤٣

خوشنود است و نزد آن عارف کامل در باب رضانی است که گفت **عَمِّيْعَ عَبْدِ اللَّهِ الرَّازِيِّيْ** یقُول سمعت  
ابن ابي حسان الاماني طبع یقُول سمعت احمد بن ابي الحواري یقُول سمعت ابا سليمان یقُول انجوان کون عَنْ فَضْلِ  
طريق امن الرضا والله ادخلني الشارع که بذلك الاختصار بوسليمان کفت است آرزو دارم که بشد با من خبری  
آرزو داشم اکر **بِالْحَمْدِ لِلَّهِ** **كَانَ** یعنی رضادور ساختن اندوه و نی تا بی کرد آنست به عَزِيزَ  
که از جانب پروردگار بد و سود هم در ذیل این بین کفت آن الرضا رفع الاختصار رضادور نمودن از  
خواست اختیار را یعنی آنچه بد و سود خوشنود باشد و هم کفت آن الرضا نظر القلب لی فدیم اخبار الله  
علی المعبد وهو تولد الشیخ یعنی رضادور حیش ول است بموی پروردگار از پیش بودن آن اختیاری  
از برای سبده و آن ترک غصب و سخاست در راه او و نیز کفت آن الرضا استعمال الأحكام بالمندرج  
رضادور خود حسن داشتی جنین بر سید فرمان و احکام پروردگار است و نزد اینباب کفت آن الرضا  
سکون القلب بمحبت بجانب الأحكام رضادور آسایش ول است در مقام آمدن فرمان از جانب پروردگار و  
مال النوری الرضا سرور القلب بستر الفضنا کفت است شیخ ابوالحسین نوری رضادور خشودی لی آن  
پسندشتن فرمان پروردگار آن و هم در باب رضانی آن رفعت کامل نقل شده است که گفت اخبار ابو  
عمر و بن حمدان قال حدثنا عبد الله بن شرود به قال حدثنا ثابت بن الحکم قال حدثنا عبد العزیز بن محمد  
بن زید بن المذاہبی عن محمد بن ابرهیم عن عاصم بن سعد عن العباس بن عبد الله طلب قال قال رسول الله صلی  
الله علیه و آله و سلم للأپیان من رضی بالله چید است مزه ایماز المکن که خوشنود است در هر حال نعم  
خدادند تارک و تعالی در ذیل این بین نقل کرده اند که کی از بزرگان بعلام خود بجهة نافرمانی که از او صادر شد  
بود خشم کرفت کی از دوستان شغافت انعلم بالرده آقایش از او عخونود پس انعلم را کرید است اوه خطه  
بکریت کشت از چروی کریمیکنی آقایی تو که از تو گذشت گفت کریم از آن نیت بلکه کریم از آنت که  
فرمان دی تو انم محل اورم و ازان غلط میوزدم و خوشنودی او را تو انم بجای اورده و غیر ازان میکنیم و در باب  
عُودیت که در عنوان آن اورده است و اعبد ربک حتی پائیک ایقین ازان عارف کامل نقل شده  
گفت سمعت بالعباس البغدادی یقُول سمعت جعفر بن محمد بن فضیل یقُول سمعت ابن مُوقِّع یقُول سمعت  
بکر سهمیل بن عبد الله یقُول لا ينفع التعبد لا يدخل على البحرج من أربعة أشياء من الجحود والغرور والذنوب  
الآن **سَهْلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ** کفت است فایمی تحوایه بود از برای المکن که قدم در طرق سبده کی کذار و نایکی ای کشید چون  
باور سده چهار خراول المکنی کی او و تمیز بی جملی ستم در دلی خزی حرام که فقاری خواری در ذیل این  
بین کفت آن العبودیه ای شتمه ایمه کلت و تحمل علیه **كَلْكَ** بند کی آنت که امور خود را  
تعزیز نمی برسد و کار تما اهتم خود را باد و اکاری و بعضی در ذیل این بین کفت آن من علامات  
ال العبودیه قول اللذیه کی و شهود المقدیه ای شتمه ای بند کی ترک تبرد زندگانیت و دیدن تقدیر پروردگار  
که خلاف آن بعمل نمی آید و هم در اینباب ازان عارف کامل نقل است که گفت سمعت جعفری ای اغم و بن مجید

ابن عبد الرحمن

کس کے مقامات درجات پیر و سلوک را ملی کرده و رسیده است باهن و درجه که باید رسید خنیده و دلایل این بایان در و که سوال کردند از مردم و مردانه که هست مردی به ولاه پیاسه العلم و المراد به ولاه رعایت المخواض و تعمیل

بیهوده و مرد بظیر می‌بینی انتارا و اطا  
تو پس لے تبریز پریه علم است  
و منش لے رعایت مراد حق است  
و مرید امرکت دزدین است و مراد چون خایر تیر پرده هوا چکونه تو اندسامه بخطایر رسید و در بدب تھامست هم افغان  
کرید که در عذان آن اور داد است قالوا ربنا اللہ ثم اسْفَافُهُمْ ازدان پارف که مل نقل کرده بہت سمعت باعث علی  
الشیونی

# ابو عبد الرحمن سعى

الشبوى يقول رأب النبي صلى الله عليه وآله في المنام فقلت له روى عنك أنا نفذت شهيني وهو  
ما الذي شهدت به من أصل الأنباء ومدلات الأمور فقال لا ولكن قوله تعالى فاصنعوا كمَا أمرت  
أو على شهوى كفته است كم يغیر خديرا بخواب يوم عرض كرمه يا رسول الله اذ حضرت قبره اذ  
كم فرموده پير کرد مراسوره یهود از چهاردهی سو و یهود سبب پری تو کردید که اگر زد و آن حکایات اینجا و هاک  
امت آنهاست فرموده چنین است از برای قول خداوند تبارک تعالی است که میزداید فاکشنهم کیا امروز  
برای داد و امر و نواہی مرانچان که فسوان داده ام و بعضی از بزرگان اینطبقه کفته اند ان الاستقامة لا  
یطیعها الا الکابر بکونتها الخروج عن المعمودات و مفاسد الرثوة والعادات والقيمam پیر یهودی الله تم  
علمی عینه القصد استعامت را متوجه برپای است و طاقت او را در مکر بزرگان از اهل بن و نصیان از ازوبی  
که بیرون آمدن از اینهاست که طبیعت را بدان انس و الفت است و در می از سوم و عادت کردن لذت هایی  
لذت هایی و حضور در تزدیز خداوند زرگ از زوی حقیقت و راستی و بعضی کی کفته اند الاستقامة فی الاقوال  
بزرگ الهیمه و فی الاعمال بتفی البذعه و فی الاعمال بتفی الفتنه و فی الاحوال بتفی الجنة المحجیمه  
استعامت در احوال ترک غبت و بد کوئی و دان است و در اعمال دودون بدست است از خود یعنی آن  
چیزی که زیده است در شریعت و طریعت و استعامت در اعمال بروان کردن از وجود است سنتی اور  
طریق عبادت و در احوال دودون بیرون کردن از خود و لیل و برقا زایا برداشتی پردازی از مش نظر  
یعنی برکه های بزرگان اخوار می باشد و آنچه از آنها مرسید چون و حرام بول نماید و بعضی از بزرگان اینطبقه  
در ذیل این بیان کفته اند که سین در استعامت یعنی طلب حق و حق جویی آنکه مسدود خود  
او از زوی تکا بهار و عود و موایق و احاطه کند مد و در این از طرق شریعت و طریعت مخفف نکرده  
آن مقامات عالیه را در آن نماید و در ذیل این بیان کفته اند الاستقامة بوجبه الدامۃ الکافیه و همان  
موجب پیوسته بودن کرم و محبت خداوندیت موافق کرید و این لواستانها معمول اعلی الطریقه که انسانها  
مناء عذر و اکبر برپایه از دستی در راه دین و لذت مخفف نکرده و می شایم حنفی جامعی  
آب کوارای سیار و در باب خلاص که در عنوان آن آیه سیار که الا الله الدین الخالص را نوشته  
لذا از آنعارف کامل نقل کرده است که کفت متعصّل علی زبید و احمد بن محمد بن ذکریا فدسانه همها  
که عن الأخلاق خالی همیعنی علی زبید همیشیع و فراسانه عن الأخلاق فعال یعنی محمد بن  
الحنفی و سنته عن الأخلاق فعال سنت احمد بن الهيثم عن الأخلاق من اهواه و قال سنت  
بعضیوب الشیوه عن الأخلاق من اهواه و قال سنت احمد بن غفاری عن الأخلاق من اهواه  
عبد الواحد بن ذید عن الأخلاق من اهواه و قال سنت الحسن عن الأخلاق من اهواه و قال سنت هذیله  
عن الأخلاق من اهواه و قال سنت النبي عن الأخلاق من اهواه و قال سنت جبریل علیه السلام  
عن الأخلاق من اهواه و قال سنت رب العزة عن الأخلاق من اهواه  
سرور من هریه اسود عنه فلکب من احیمه من عباده

# أبو عبد الرحمن سلطة

٥٤٥

للت ورود كار بزرگ که اخلاص از نیحیت چیزی است که من میدنم و سریانه اسرار من که بامانت گذاشتند  
دول المکن که دوست میدارم از بند کان من در ذیل این سان کفته اند الا خلاص التوفی عن ملائحة  
الخلق والتصدیق الشفیع فمطاعنة النصر فالمخلص کار پاکه الله الصادق لا يخالبه خلاص خط و حرث کرد  
خواست از عیب جوئی و بدین بنت برداش صدق پاکیزه نمودن جو داشت از عیوب نفسی و محض خالص  
ریاضیه و صادق را صدق را بکرو خود بسیع و هم در ذیل این سان کفته اند الا خلاص لا ينفع الا  
بالصدق فیه و الصبر علیه و الصد لا ينفع الا بالاخلاص فیه والمذاودة علیه  
یعنی اخلاص تمام میکردد و با خزم نرسد مگر برای آن و چنین صدق با خزم نرسد که با خلاص آن و این دو  
مقام سرو سلوک لازم یکدیگرند و از و زن مصمری در ذیل این بیان تقلیلت که گفت ثلات من علامات  
الاخلاص اشواه المدح والذم من العامة و شیان دوینه الاعمال فی الاعمال و دشیان افغانی  
ثواب العمل فی الآخرة یعنی سه چیز نشانی اخلاص است کیان بودن بزردار خوب گفتی بکفیت عالمیان و  
فراموش نمودن و دیدن اعمال خرست و اعمال لعنی درست کام صدور عمل از زویی فراموش نمودن با نیکه از عمل و توہما  
 Hosni میاد و آخرت و هم از آن عارف کامل تقلیلت که گفت سمعت ابا عثمان المغربي بقول الاخلاص  
ما لا یکون للتفشن فیه خط بحال و هذا الاخلاص الغوام و اما الاخلاص الخواص فهو  
ما یجری علیهم لا بهم فیض و امنهم الطاعات و هم عنها بعزل ولا يفع  
لهم علیها دویته ولا بها اعنداد فدلك الاخلاص الخواص  
آن اخلاص که در حالت مرد تغیری هر و نفس او را الذی حاصل نکرده و آن اخلاص عالمیان است یعنی مردمان بعلمه  
سیرو سلوک و آن اخلاص خواص و آن میکردد با آنها از ازوی آنکار میکردد و از آنها طاعات و عبادات و آن  
جماعت و حقیقت بظاهر و ورن و نی باشد از برایشان حضوری و این اخلاص خواص است و هم در ذیل این بیان  
کفته اند الا خلاص سویین الله و بین العبد لا يعلمه ملک فلیکتبه ولا شیطان ففتد ولا هوا فهمیله  
اخلاص مریت پهان بین پروردگار و مین سند که مینه از آن افرشته آن بوسید و نه شیطان در آن را می داشته  
که آن اصلاح نماید و نه هو او خواهش از اینجا یعنی نیکردن خواه داد و هم از اتفاق کامل تقلیلت که گفت اعز  
شیخ فی الدین ا الاخلاص که لجه نهدتی اسفاق الریاض عن قلبه فکانه بثبت علیه لون اخر بیرون چری  
و نیا از برای مرد اخلاص است چه قدر کوشش نمودم و اما جهنم بیارالزول خود کوئی ظاهر شد بقی و نیکردن  
بیان بزرگان این طبقه که راه اخلاق را العبد اغفلت سجن سکریه الوساوس و در باب صدق که در عنوان  
آن این آیه را میتوید ما اپهایا الذين امنوا بالله و کونو اعماص الصادقین زان عارف کامل تقلیل شد  
که گفت سمعت منصور بر حجج الله یقیناً سمعت الفرغانی یقیناً سمعت الجبید یقیناً سمعت الصنادف  
یغذیت فی اليوم او بعین مرد و المرأة یثبت علیه الذهن واحد اربعین ش مرد صادق میکردد و در هر روز از عالم  
بمال چیزی فده و این مینهای بریکت مال جل سال و در ذیل این بیان ابو سليمان و ارانی کفته است لو  
لزاد الصنادف از یصف نافذ فلبه مانطق به لسانه اکر بخواه مرد صادق ایچیز که در دل دوست ظاهر سازد و بکوش

بیانش

# أبو عبد الرحمن سالم

٤٣٥

بنو هاشم نجواه كروهم اذ اسطعه لعنة الصدق العول في مواطن الملة كمدق كلام حزن  
در جایگاه نابوده میت شد و هم کفته از الصدق موافقه استرالتطویل صدق هاشمی کرون خزانی  
پنهانی است بنو بان یعنی زبان با دل در گفتگو کی باشد و هم در ایناب کفته از الصدق الوفاء لله تعالی  
هزرو جعل بالعمل صدق و فاست آسمانی او رده شود و ان فسنهان پرورد کاربرزک و در ذیلین مان  
از برزگان اسطعه لعنة از علیک الصدق چشم تخفاف آن ره پھرگ فانه میفعک و دعو الحکم اذ  
جهش ترکیمی فانه پھرگ یعنی برشما با که بسواره در استی و صدق باشد اگرچه در آن میم بر سرمه کفر  
داشته باشد شمار او عاقبت فایده همی از هاشمی شاخه ای داشت و دروغ را بگذرید و از آن پرسیزمه در زمانی که پیش  
و کان کنسد شمار افاهه همی خواهد داشت و آن بالمال ضرر همی از هاشمی شاخه هموده هم در ایناب کفته اند کل  
شی شی و مصادقة الكذاب شی و نیز کفته اند علامه النکذاب جوده بالهمن غیره مختلف  
نان و دو عکو خودون قسم است بی اگه از او قسم خواسته باشد چه در عکو را بقول خود میسناست از اینه قسم  
سب از هاشمی تحت بیان خود قرار میده و در باب حیا که در عنوان آن این ایام برزگ میزد المتعلم باین الله برئے  
از اتفاق کامل نقل است که اخیرنا ابو نکو الوژیری قال حدثنا محمد بن عبد الله بن محمد  
قال حدثنا الغلاطی قال حدثنا محمد بن مخلد عن ابیه قال قال بعض المحاجة کتنا اعمد المحاجة  
مجاالت من بیتحیا منه یعنی پسند و باری از هاشمی خود حیا و شرم ای همیشی اکافی که اند چهارها  
تو اکرد و در آن بیان کفته اند العلیم الاکابر الهمیة والمحاجة فاذا ذہب الهمیة والمحاجة  
لعریب و فیہ ختیر یعنی علم اکبریت و حیات و حون و شخصیت و حیان بشاد باقی نیماه از برایش خری  
و از ده نون صحری در ذیل این بیان نقل است که اخیرنا وجود الهمیة و وجود المحاجة فی العلیم مع وحشته  
سبقه من الموقن تقدیم حیا و شرم پسندشون بیست است در دل ایام برزگ از همیشی که از او کذشت بسوی پرده  
مزک و هم اکفته است المحاجة بخطو و المحاجة بکن و التغوف بپنلو و هست بیست از هاشمی نظر و  
دیگر بیسب از هاشمی خواهشی و رس بسب اضطراب و در باب حرمت که در عنوان آن این ایام را نوشته و بتوڑوت  
علی انفسهم ولو کان بهم خصاصله از اتفاق کامل نقل است که اخیرنا بایک الرؤازی  
همول بیعت ایام کسر الاماناطی بی قول بیعت ایام کسر بیقول ایام لافضل الرصیح  
المحاجة و علیک میزجیمه ایام بیعت ایام بیعت

پا از آدمی عالص نجواهی و سیمه و در ذیل این بیان بشر حافی کفته است از اد آن بیوق طعم الضریه و بیوق  
بر العیوه فلیظهم العیون بیهد و بیق المکن که بخواهی بخشد مزه آزادی را و آسایش یابد در معام بندگی پس پد ایام ایام  
که پنهان است بن او و من پرورد کاربرزک و هم در ذیل این بیان ایام بنی حسین بن مسعود نقل است که اخیرنا  
اسقوی العبد مقامات المعموت که ایام ایام بیعت ایام بیعت ایام بیعت ایام بیعت ایام بیعت ایام  
و ذلك مقام الاماناطی و الصدقیه یعنی ایام بیعت ایام بیعت ایام بیعت ایام بیعت ایام بیعت ایام  
ربنای سندگی و نشان بندگی در ایام پیش و بدون نیخ و زحمت و ایصال در باب حرمت ایام ایام ایام  
ما بقی

أبو عبد الرحمن سالم

49

لَا لِأَنَّهُ مُحْكَمٌ  
فَلَوْلَا عَدَثَتْ  
مَا يَبْعَدُ  
فَلَمَّا مَضَى حَرَّ الْفَرِيقَيْنِ